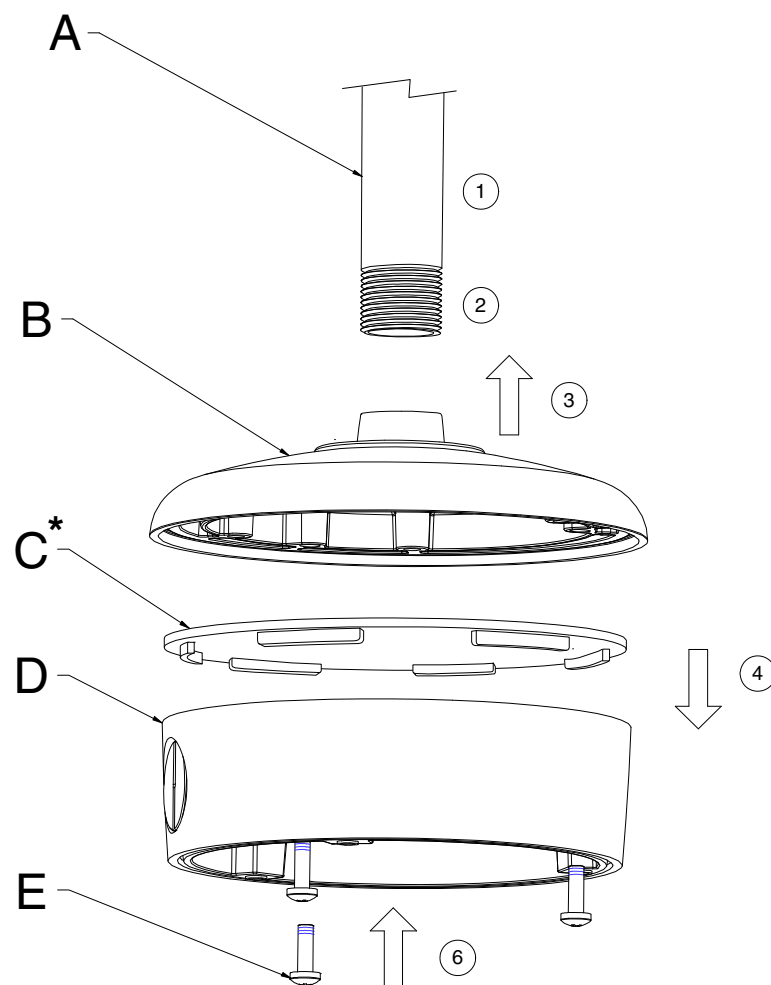
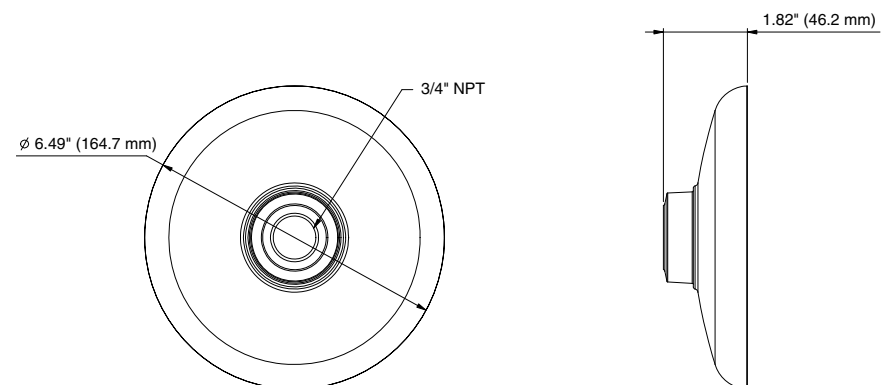


# HD4CHIP-PK Installation Guide/Manuel d'Installation/Guía de instalación/Installatiegids



## Dimensions/Dimension/Dimensiones/Afmetingen



## English

### Pendant mount instructions

- 1 Pull the cables through the pipe (A) and mount the pipe on the ceiling using mounting screws (not supplied) appropriate to your installation.
- 2 Wrap thread seal tape around the pipe threads at least twice.
- 3 Screw the pendant cover (D) onto the pipe until tight.
- 4 **IP camera:** Cut the + in the gasket (C) for the cables and pierce the screw holes. Place the gasket on top of the housing base (D).
- 5 Pull the required length of cable through the housing base (D).
- 6 Mount the housing base (D) tightly onto the pendant cover (B) using the supplied screws (E).

**Note** M5 screws match threaded holes marked "A" on pendant cover. M4 screws match threaded holes marked "B" on pendant cover.

## Français

### Instructions de montage en suspension

- 1 Tirez les câbles à l'intérieur du tube (A) et fixez-le au plafond à l'aide des vis de montage correspondant à votre installation.
- 2 Placez du ruban PTFE sur la partie filetée du tube (A). Faites au minimum deux tours pour assurer l'étanchéité.
- 3 Vissez le couvercle (B) sur le tube (A) jusqu'à ce qu'il soit serré.
- 4 **Caméra IP:** Couper le joint (C) en croix pour faire passer les câbles et percer des trous pour les vis. Placez le joint sur la partie supérieure de la base du boîtier (D).
- 5 Tirez la longueur de câble nécessaire à travers la base du boîtier (D).
- 6 Fixez fermement la base (D) au couvercle (B) à l'aide des vis fournis dans le kit (E).

**Remarque** Vis M5 correspondent à les trous filetés marqués "A" sur le couvercle. Vis M4 correspondent à les trous filetés marqués "B" sur le couvercle.

## Español

### Instrucciones para instalación suspendida

- 1 Pase los cables por el tubo (A) y monte éste último en el techo con los tornillos de montaje apropiados para su instalación.
- 2 Ponga cinta de plomero (PTFE) en la parte con rosca del tubo (A). Dé al menos dos vueltas para asegurar el aislamiento.
- 3 Atornille la tapa suspendida (B) en el tubo (A) hasta que quede bien sujeta.
- 4 **Cámara IP:** Realice orificios en la junta (C) para los tornillos y para pasar los cables. Coloque la junta (C) en la parte superior de la base de la carcasa (D).
- 5 Pase la longitud de cable necesaria por la base de la carcasa (D).
- 6 Monte la base (D) en la tapa suspendida (B) con los tornillos suministrados en el conjunto (E).

**Nota** Tornillos M5 coinciden con los agujeros roscados marcados "A" en la tapa suspendida. Tornillos M4 coinciden con los agujeros roscados marcados "B" en la tapa suspendida.

## Nederlands

### Instructies voor plafondbevestiging

- 1 Trek de kabels door de pijp (A) en bevestig de pijp aan het plafond met behulp van bevestigingsschroeven die geschikt zijn voor de installatie.
- 2 Breng de draadichtend tape aan op het schroefdraadgedeelte de pijp (A). Wikkel de tape ten minste twee maal rond de schroefdraad voor een goede afdichting.
- 3 Schroef dan de beugelkap (B) op de pijp (A) totdat deze strak is.
- 4 **Netwerkkamera:** Snijdt de + in de pakking (C) in voor de kabels en maak schroefgaten. Plaats de pakking bovenop de behuizingsbasis (D).
- 5 Trek de benodigde hoeveelheid kabel door de behuizingsbasis (D).
- 6 Schroef de basis (D) stevig vast aan de beugelkap (B) met behulp van die met de kit zijn meegeleverd (E).

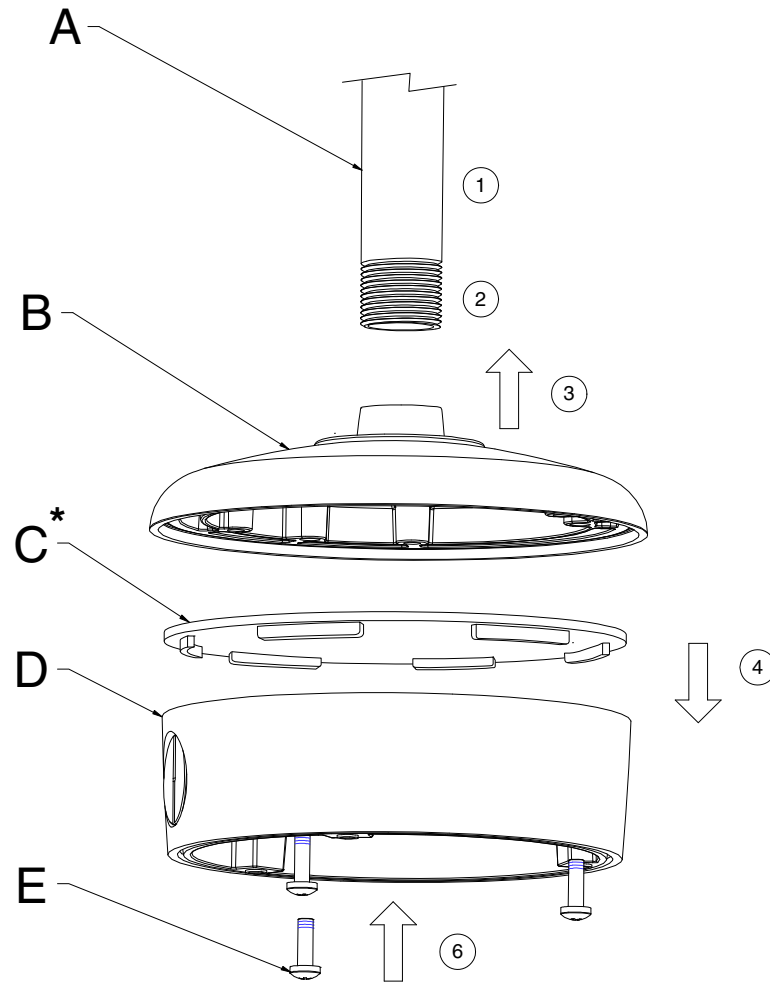
**Opmerking** M5 schroeven overeen met de schroefgaten "A" op de beugelkap. M4 schroeven overeen met schroefgaten "B" op de beugelkap.

	English	Français	Español	Nederland
<b>A</b>	Pipe (not supplied)	Tube (non fourni)	Tubo (no suministrado)	Pijp (niet meegeleverd)
<b>B</b>	Pendant cover	Couvercle	Tapa suspendida	Beugelkap
<b>C*</b>	Gasket	Joint	Junta	Pakking
<b>D</b>	Housing base	Base du caisson	Base de la carcasa	Behuizing
<b>E</b>	M5 screws (x3) "A" M4 screws (x4) "B"	Vis M5 (x3) "A" Vis M4 (x4) "B"	Tornillos M5 (x3) "A" Tornillos M4 (x4) "B"	Schroeven M5 (x3) "A" Schroeven M4 (x4) "B"

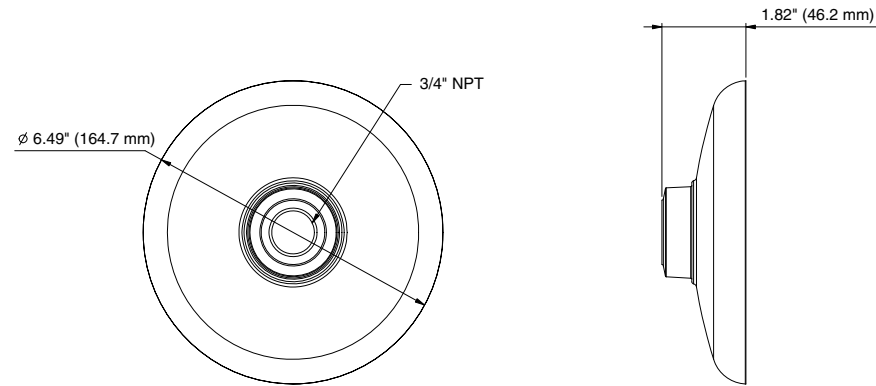
*M5 screws to be used only for HD4 IP camera series. M4 screws to be used only for HD4 analog camera series.*

\* IP camera/Cámara IP/Cámara IP/Netwerkkamera

# HD4CHIP-PK Installation Guide/Guida per l'installazione/Installationsanleitung



## Dimensioni/Dimensões/Dimension



## Italiano

### Istruzioni di montaggio a sospensione

- 1 Inserire i cavi attraverso il tubo (A) e montare il tubo sul soffitto, utilizzando viti di assemblaggio adeguate all'installazione.
- 2 Fissare il nastro PTFE sulla sezione filettata di tubo (A). Avvolgere almeno due volte per un fissaggio corretto.
- 3 Avvitare la copertura pendente (B) sul tubo (A) fino a serrarla completamente.
- 4 **Telecamera IP:** Tagliare i + della guarnizione (C) per i cavi e fare dei fori per le viti. Inserire la guarnizione sulla parte superiore della base dell'alloggiamento (D).
- 5 Inserire i cavi della lunghezza richiesta attraverso la base dell'alloggiamento (D).
- 6 Montare saldamente la base sulla copertura pendente utilizzando le viti in dotazione con il kit (E).

**Nota** Le viti M5 corrispondere ai fori filettati contrassegnati "A" sulla copertura pendente. Le viti M4 corrispondere ai fori filettati marcati "B" sulla copertura pendente.

## Português

### Instruções para montagem

- 1 Puxe os cabos através do tubo (A) e fixe o tubo ao tecto com os parafusos de montagem apropriados ao tipo de instalação.
- 2 Coloque fita de PTFE na secção roscada do tubo (A). Dê pelo menos duas voltas para uma vedação eficaz.
- 3 Enrosque a tampa pendente (B) ao tubo (A).
- 4 **Câmera IP:** Cortar (+) no separador (C) para a passagem dos cabos e os parafusos. Coloque a junta chata sobre a base da caixa (D).
- 5 Puxe o comprimento de cabo necessário através da base da caixa (D).
- 6 Monte a base firmemente na tampa pendente com os parafusos fornecidos no kit (E).

**Nota** Os parafusos M5 coincidir com furos marcados "A" na tampa pendente. Os parafusos M4 coincidir com furos marcados "B" na tampa pendente.

## Deutsch

### Montageanweisungen für hängende Befestigung

- 1 Ziehen Sie die Kabel durch das Rohrstück (A), und befestigen Sie das Rohrstück an der Decke mit den passenden Befestigungsschrauben.
- 2 Bringen Sie den Gewindedichtband am Gewindeabschnitt an Rohrstück (A). Wickeln Sie ihn zum Abdichten mindestens zwei Mal herum.
- 3 Schrauben Sie die Abdeckung (B) fest an das Rohrstück (A) an.
- 4 **Netzwerk-Kamera:** Schneiden Sie das + in der Flachdichtung (C) für die Kabel ein und durchbohren die Schraubenlöcher. Platzieren Sie der Flachdichtung oben auf den Gehäusesockel (D).
- 5 Ziehen Sie das Kabel durch Gehäusesockel (D).
- 6 Befestigen Sie den Sockel mit Hilfe der Schrauben (E) aus dem Montagesatz fest an der Abdeckung.

**Hinweis** M5-Schrauben passen Gewindebohrungen der Aufschrift "A" auf Anhänger Abdeckung. M4-Schrauben passen Gewindebohrungen der Aufschrift "B" auf Anhänger Abdeckung.

	Italiano	Português	Deutsch
<b>A</b>	Tubo (non in dotazione)	Tubo (não fornecido)	Rohrstück (nicht mitgeliefert)
<b>B</b>	Copertura pendente	Tampa pendente	Abdeckung
<b>C*</b>	Guarnizione	Separador	Flachdichtung
<b>D</b>	Base del' alloggiamento	Base do alojamento	Gehäusesockel
<b>E</b>	Viti M5 (×3) "A" Viti M4 (×4) "B"	Parafusos M5 (×3) "A" Parafusos M4 (×4) "B"	Schrauben M5 (3 St.) "A" Schrauben M4 (4 St.) "B"

\* Telecamera IP/Câmera IP/Netzwerk-Kamera

# Honeywell

[www.honeywellvideo.com](http://www.honeywellvideo.com)

+1.800.796.CCTV (North America only)

+33 01 40 96 20 50 (France)

+34 902 667 800 (España)

+31 (0) 299 410 200 (Nederlands)

+39 02 4888 051 (Italia)

+49 (0) 7431 801-0 (Deutschland)

Document 800-11314 Rev A 03/12

© 2012 Honeywell International Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced by any means without written permission from Honeywell Video Systems. The information in this publication is believed to be accurate in all respects. However, Honeywell Video Systems cannot assume responsibility for any consequences resulting from the use thereof. The information contained herein is subject to change without notice. Revisions or new editions to this publication may be issued to incorporate such changes.